



インフル合併症と死者は過去 10 年最多に 公的資金の対象となる人は、早急に病院を受診し保護力をつけよう

衛生福利部 www.mohw.gov.tw 2024-11-12 来源: 疾病管制署

疾病管制署（以下疾管署）は本日（11月12日）、今年のインフルエンザシーズンの重症患者数は、10月1日から11月11日までにインフルエンザ合併症の重症患者数（A型H1N1型190例、A型H3N2型8例、A型未分類2例、B型2例）が累計で202例となったと発表。うち、死亡者は26例（A型H1N1は25例、A型H3N2は1例）となったが、これはこの10年の最多となっていた。26例の死亡者は今シーズンのインフルエンザ予防ワクチンを接種してなかった。

疾管署の統計によると、11月11日時点で、公費によるインフルエンザワクチン接種は約465万8000人回（ワクチンの使用率は約72.4%）となり、残りは177万9000人回分となっており；新型コロナウイルスワクチンの接種者数は昨年より高くなっており、既に累計109万1000人回分が接種されている。これは、前年同期（45万7000人回）の2.4倍で、冬入りにつれ既に呼吸器系ウイルスの活動期に入った。従って疾管署はインフルエンザや新型コロナウイルス感染症の予防接種未接種の高齢者や幼児には早急に予防接種を受け感染後の重症化や死亡リスクを軽減するよう呼びかける。一般の人々はまず、地方自治体の保健局や疾管署のインフルエンザ予防管理ネットワーク（<https://antiflu.cdc.gov.tw/>）、疾管署或いは流行予防相談ホットライン1922を通じ、近くの契約病院を確認し、病院に電話して、ワクチンを確実に接種できるようにし、待ち時間節約のために予約をしてほしい。

https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/ou5OT_1CW11luG_XpiGAbQ?typeid=9

The number of confirmed severe influenza-related cases and deaths is the highest in the same period of the past decade. Those who are eligible for public funding are urged to go to hospitals for vaccination as soon as possible to obtain the full protection of the vaccine.

Ministry of Health and Welfare www.mohw.gov.tw 2024-11-12 Source: Disease Control Department

The Department of Disease Control (hereinafter referred to as the CDC) stated today (November 12), that this influenza season starting from October 1 has accumulated 202 severe cases (190 cases of type A H1N1, 8 cases of type A H3N2, 2 cases of unclassified type A, and 2 cases of type B) of influenza complications by November 11 this year (2024). Among them, 26 (25 cases of type A H1N1 and 1 case of type A H3N2) died. The number of confirmed severe cases of influenza and the number of deaths were the highest in the same period in ten years. None of the 26 deaths had received this season's influenza vaccine.

According to statistics from the CDC, as of November 11, approximately 4.658 million publicly funded influenza vaccinations had been administered (the vaccine utilization rate is approximately 72.4%), and 1.779 million doses are remaining; The number of COVID-19 vaccines continues to be higher than last year, with a total of 1.091 million vaccinations. It was 2.4 times that of the same period last year (457,000). As winter enters, respiratory viruses have entered an active period. Therefore, we call on the elderly and young children who have not yet been vaccinated against influenza and COVID-19 to complete the vaccination as soon as possible to gain protection and reduce the risk of severe illness and death after infection. The public can first check the nearby contract hospitals through the websites of local government health bureaus, the CDC's Influenza Prevention and Control Network (<https://antiflu.cdc.gov.tw/>), CDC or the 1922 epidemic prevention consultation hotline, and then call Hospitals ask for appointments to ensure vaccinations are available and to save time waiting in line.

..... 以下は中国語原文

流感併發重症確定病例數及死亡數均為十年同期最高，籲請符合公費資格對象儘速前往院所接種，以獲得疫苗完整保護力

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2024-11-12

來源：疾病管制署

疾病管制署(下稱疾管署)今(12)日表示，本流感季自今(113)年 10 月 1 日起截至 11 月 11 日累積 202 例流感併發重症病例(190 例 A 型 H1N1、8 例 A 型 H3N2、2 例 A 型未分型、2 例 B 型)，其中 26 例死亡(25 例 A 型 H1N1、1 例 A 型 H3N2)，流感併發重症確定病例數及死亡數均為十年同期最高，且 26 例死亡個案均未接種本季流感疫苗。

疾管署統計，截至 11 月 11 日止，公費流感疫苗接種數約 465.8 萬人次（疫苗使用率約 72.4%），剩餘 177.9 萬劑；新冠疫苗則持續高於去年，已累計接種 109.1 萬人次，為去年同期(45.7 萬)2.4 倍，隨著時序入冬，已進入呼吸道病毒活躍時期，呼籲尚未接種流感和新冠疫苗的長者及幼兒仍應儘速完成疫苗接種，以獲保護力，降低感染後發生重症和死亡風險。民眾可先透過各地方政府衛生局網頁、疾管署流感防治一网通(<https://antiflu.cdc.gov.tw/>)、疾管家或 1922 防疫諮詢專線，查詢鄰近合約院所，再電洽院所詢問預約，以確保可施打到疫苗且節省排隊等候時間。

20241112M 台灣: インフル合併症と死者は過去 10 年最多に(衛生福利部)